

**RELATÓRIO TÉCNICO-FINANCEIRO – 2019**  
( X ) Anual ( ) Encerramento

NOME DA INSTITUIÇÃO	Nº DO TERMO	EXERCÍCIO
UNIVERSIDADE ESTADUAL DE PONTA GROSSA	65/19	2019/2

VALOR DO TERMO	VALOR EXECUTADO	EXECUÇÃO TÉCNICA %
R\$ 222.440,00		

**TÍTULO DO PROJETO**

O Paraná fala Línguas Estrangeiras – O Paraná Fala Inglês – 3ª etapa

**DURAÇÃO DO PROJETO**

Data de INÍCIO do projeto: 21/06/2019

Data de TÉRMINO do projeto: 20/02/2022

DURAÇÃO do projeto: ( ) 12 meses ( X ) 24 meses ( ) 36 meses

**INSTITUIÇÃO PROPONENTE DO PROJETO**

Sigla/denominação: **UEPG/Universidade Estadual de Ponta Grossa**  
CNPJ: 80257355/0001-08  
Cidade/Estado: Ponta Grossa/PR  
Telefone e Fax: (42)3220-3000  
e-mail: e-mail: [reitoria@uepg.br](mailto:reitoria@uepg.br)

**REPRESENTANTE LEGAL DA INSTITUIÇÃO PROPONENTE DO PROJETO**

Nome do Representante legal: **Miguel Sanches Neto**  
CPF: 581.571.079-20  
Cidade/Estado: Ponta Grossa, Pr  
Telefone: 42 3220-3231  
e-mail particular: [msn@uepg.br](mailto:msn@uepg.br)/[reitoria@uepg.br](mailto:reitoria@uepg.br)

**COORDENADOR TÉCNICO/CIENTÍFICO DO PROJETO**

Nome: **Mariza Tulio**  
CPF: 547.481.009-15  
Formação profissional: Licenciatura em Letras Inglês  
Titulação (graduação e pós-graduação): Mestre em Letras/Inglês  
Telefone(s), celular e Fax: (42) 3220-3372; (42) 98408-2740  
Endereço residencial: Rua Treze de Maio, 675.  
CEP: 84.165-040  
Cidade/Estado: Castro - PR  
e-mail: [marizatulio66@gmail.com](mailto:marizatulio66@gmail.com)

**RESPONSÁVEL TÉCNICO-ADMINISTRATIVO DO PROJETO**

Nome: **Ivo Mottin Demiatte**  
CPF: 562.138.409-15  
Telefone(s), celular e Fax: (42)3220-3792 Celular: (42)99972-1635  
Endereço: Vidal de Negreiro, 900 - Vila Estrela  
CEP:  
Cidade/Estado:  
e-mail: CEP: 84.040-060  
Cidade/Estado: Ponta Grossa/Paraná  
e\_mail: [demiate@uepg.br](mailto:demiate@uepg.br)

### ATIVIDADES DESENVOLVIDAS NO PERÍODO

As atividades da Etapa 3 do programa iniciaram em agosto segundo de 2019 com seleção da nova equipe: orientador pedagógico, aluno de graduação e profissional graduado. Em setembro, iniciaram as discussões pela equipe sobre ofertas e formato dos cursos, divulgação, campi a serem ofertados e outros assuntos pertinentes para o novo semestre. A divulgação e agendamento para o teste de nivelamento foram de 08 a 25 de agosto, através de editais publicados no site do ERI (Escritório de Relações Internacionais) e a aplicação dos testes de 26 a 28 do mesmo mês. As matrículas nos cursos foram realizadas de 04 a 06 de setembro, com início das aulas em 10 de setembro e término em 20 de dezembro, com 9 turmas de 15 vagas cada, com total de 135 vagas e 1 turma extra do EMI (English Medium Instruction), com 20 vagas, específico para professores da UEPG. Os cursos ofertados no semestre foram os seguintes:

Listening & Speaking 110: 1 turma

Listening & Speaking 115: 2 turmas

Listening & Speaking 120: 3 turmas

Preparatório TOEFL 120/125: 1 turma

Academic Writing 120/125: 2 turmas

EMI (English Medium Instruction): 1 turma

Neste semestre continuamos com o formato das turmas com em Bloco (aula única semanal) e 3 turmas com duas aulas por semana. Das 135 vagas ofertadas, obtivemos 120 matriculados, e 21 matriculados no EMI, totalizando 141 alunos regularmente matriculados. Concluintes, somaram 84 nos cursos regulares e 19 no EMI, total de 103 (73%), um aumento considerável em relação a todos os outros semestres anteriores. Os alunos concluintes receberam certificação via PROEX.

Além dos cursos, foram desenvolvidas atividades extras como o *Language Festival* e *Immersion Day* - com a participação do CLEC (Curso de Língua Estrangeira para a Comunidade), Paraná Fala Francês e as ETAs (English Teaching Assistants).

A monitoria com carga horária de 4h/semana para auxílio aos alunos do PFI tiveram maior procura que em outros semestres, com participação regular, e foco na recomposição de conteúdo. A formação pedagógica foi desenvolvida semanalmente também com leituras de textos sobre ensino de Língua Estrangeira, com avaliação pelo coordenador pedagógico. As ETAs (English Teaching Assistants, projeto da Fulbright), Erin Bruemmer e Carmiña, recém formadas nativas americanas, participaram da formação e aprimoramento linguístico dos professores com um encontro mensal.

O Curso EMI (*English as a Medium of Instruction*) teve sua primeira turma com 19 professores da UEPG que concluíram o curso. Considera-se uma procura significativa de professores interessados em implementar o inglês como meio de instrução, ou seja lecionar as disciplinas de cursos de várias áreas através do inglês. No próximo semestre será ofertada outra turma, e a continuidade de ações pra suporte aos professores da primeira turma.

Os editais e demais informações do programa na UEPG estão disponíveis no site da UEPG [www2.uepg.br/parana-fala-idiomas/](http://www2.uepg.br/parana-fala-idiomas/)

#### DIFICULDADES ENCONTRADAS NO PERÍODO

Não tivemos dificuldades significativas que possam ter comprometido o andamento do Programa. Uma das dificuldades no semestre anterior foi em relação ao Preparatório TOEFL, que neste semestre foi reformulado e contou com a reestruturação do programa e materiais complementares impressos e digitais. Acreditamos que o curso teve maior aprovação por parte dos alunos. A utilização do material da Smrt English também foi modificada, desenvolvendo apenas metade das unidades. Foi bastante satisfatória essa mudança.

#### BENEFÍCIOS IDENTIFICADOS NO PERÍODO

Um dos maiores benefícios do programa neste semestre foi a continuidade dos cursos no formato em bloco, ou seja, uma aula concentrada por semana de 3h30, e não duas aulas de 2 horas, como tem sido feito até semestre passado. Consideramos que este foi um dos motivos que influenciou na redução das faltas e desistências. Como no semestre anterior, também não foram ofertadas turmas aos sábados, pois eram as que tinham menor número de concluintes. As turmas da noite não puderam ser em bloco pelo tempo da aula, o que a torna cansativa.

Neste semestre, tivemos um aumento considerável no número de concluintes, da média de 50% nos três semestres anteriores para 73% em 2019.2. O que contribuiu para este salto significativo foi um acordo com a PROPESP (Pró-reitoria de Pesquisa e Pós-Graduação), estabelecido desde o início de 2019, para que alunos de mestrado e doutorado recebessem certificação válida de proficiência em Língua Inglesa, de acordo com o nível exigido por cada Programa de Pós-Graduação da UEPG.

No entanto, um dos mais significativos benefícios do programa foi a oferta do curso EMI com alta demanda e interesse por parte dos professores e apoio da PROPESP, ERI e REITORIA. Isso nos mostra que os professores têm consciência da importância das ações para fortalecer a comunidade acadêmica para a internacionalização. A coordenadora institucional ministrou o curso com o auxílio dos professores do PFI e das ETAs no desenvolvimento das atividades. O Curso EMI terminou com êxito e interesse dos professores em dar continuidade ao curso e maior aprofundamento teórico e prático.

### CONCLUSÕES E RECOMENDAÇÕES

Os benefícios apresentados pelo programa tem sido bastante significativos para a comunidade acadêmica, seja no aprimoramento linguístico para os participantes que desejam participar de programa de mobilidade, ou para apresentar trabalhos em língua inglesa, ou ainda ler ou publicar artigos em revistas internacionais. Em relação ao EMI (English as Medium of Instruction), pretende-se dar continuidade de formação e oferta de oficinas, palestras, e também o acompanhamento e suporte permanente dos professores da UEPG da primeira turma, que tem a intenção de ministrar suas disciplinas em língua inglesa.

### IMPACTOS SOCIOECONÔMICOS AUFERIDOS PELO PROJETO

Os impactos auferidos pelo projeto foram especialmente em relação ao impulsionamento das ações de internacionalização da comunidade interna da UEPG, discentes de graduação, pós-graduação, docentes e servidores, através da oferta de oportunidade de aprendizagem e aperfeiçoamento da língua inglesa em diversos níveis de proficiência. Esse preparo capacita-os para a participação em projetos de cooperação internacional, mobilidade e publicações internacionais conjuntas, de forma que essa capacitação seja ampla, abrangendo diferentes aspectos da Universidade e colocando a Instituição em evidência no cenário internacional. Outro impacto importante foi o resultado do curso EMI (*English Medium Instruction*), direcionado aos docentes, também, com vistas a prepará-los para os usos da língua inglesa para ministrar suas disciplinas através da língua, fortalecendo assim o desenvolvimento linguístico dos acadêmicos, contribuindo para que a universidade alcance patamares de excelência com a internacionalização dos programas de pós-graduação avaliados pela CAPES.

### IMAGENS OU FOTOS SOBRE O PROJETO REALIZADAS NO PERÍODO (Obrigatório)

Nº	Descrição da imagem	(Inserir arquivo da imagem aqui e salvar em CD em alta resolução )
1	Turma Curso EMI - prof Mariza Tulio	
2	Turma Curso EMI - prof Mariza Tulio	
3	Turma Listening & Speaking 110 - prof. Mariane Pinto	
4	Turma Academic Writing prof. William Fernandes Oliveira	
5	Móveis Secretaria PFI adquiridos em agosto de 2019	
6	Móveis Coordenação PFI adquiridos em Novembro de 2019	

As imagens podem ser de equipamentos, materiais permanentes adquiridos ou obras realizadas, bem como eventos realizados. Entretanto, **todas deverão estar identificadas com a etiqueta do Fundo Paraná** – disponível no sítio da SETI ([www.seti.pr.gov.br/FundoParaná/formulários/logomarcas](http://www.seti.pr.gov.br/FundoParaná/formulários/logomarcas))



**UGF**  
UNIDADE GESTORA DO  
FUNDO PARANÁ



**UGF**  
UNIDADE GESTORA DO  
FUNDO PARANÁ



**UGF**  
UNIDADE GESTORA DO  
FUNDO PARANÁ



**UGF**  
UNIDADE GESTORA DO  
FUNDO PARANÁ



**UGF**  
UNIDADE GESTORA DO  
FUNDO PARANÁ



**UGF**  
UNIDADE GESTORA DO  
FUNDO PARANÁ

**Ponta Grossa, 01 de março de 2020.**

---

**Prof. Dr. Miguel Sanches Neto**  
Reitor da UEPG  
Representante Legal da Instituição Proponente



---

**Profa. Me. Mariza Tulio**  
Coordenadora Institucional do Programa Paraná Fala Inglês – UEPG  
Docente do Centro de Letras, Comunicação e Artes  
Coordenadora Técnico/Científico do Projeto

---

**Ivo Mottin Demiatte**  
Pró-Reitor de Administração e Finanças  
Responsável Administrativo/Financeiro do Projeto